НАЦІОНАЛЬНИЙ СТАНДАРТ УКРАЇНИ

EN 12327:2012

Gas infrastructure

PRESSURE TESTING, COMMISSIONING AND DECOMMISSIONING PROCEDURES

Functional requirements

ДСТУ EN 12327:2017
(EN 12327:2012, IDT)

Газова інфраструктура

ВИПРОБОВУВАННЯ ТИСКОМ, УВЕДЕННЯ ТА ВИВЕДЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

Функційні вимоги

Київ
ДП «УкрНДНЦ»
2018

ПЕРЕДМОВА

1 ВНЕСЕНО: Технічний комітет стандартизації «Газ природний» (ТК 133)

2 ПРИЙНЯТО ТА НАДАНО ЧИННОСТІ: наказ ДП «УкрНДНЦ» від 13 червня 2017 р. № 151 з 2017–09–01

3 Стандарт відповідає EN 12327:2012 Gas infrastructure — Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures — Functional requirements (Газова інфраструктура. Випробовування тиском, уведення та виведення з експлуатації. Функційні вимоги) і внесений з дозволу CEN, rue de Stassart 36, B-1050 Brussels. Усі права щодо використовування європейських стандартів у будь-якій формі й будь-яким способом залишаються за CEN

4 Ступінь відповідності — ідентичний (IDT)

5 Цей стандарт розроблено згідно з правилами, установленими в національній стандартизації України

6 УВЕДЕНО ВПЕРШЕ

**Право власності на цей національний стандарт належить державі.
Заборонено повністю чи частково видавати, відтворювати
задля розповсюдження і розповсюджувати як офіційне видання
цей національний стандарт або його частини на будь-яких носіях інформації
без дозволу ДП «УкрНДНЦ» чи уповноваженої ним особи**

ДП «УкрНДНЦ», 2018

НАЦІОНАЛЬНИЙ ВСТУП

Цей національний стандарт ДСТУ EN 12327:2017 (EN 12327:2012, IDT) «Газова інфраструктура. Випробовування тиском, уведення та виведення з експлуатації. Функційні вимоги» — ідентичний щодо EN 12327:2012 «Gas infrastructure — Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures — Functional requirements» (версія en).

Технічний комітет стандартизації, відповідальний за цей стандарт в Україні, — ТК 133 «Газ природний».

Цей стандарт прийнято вперше.

У цьому національному стандарті зазначено вимоги, які відповідають законодавству України.

Зважаючи на потреби користувачів, до цього стандарту внесено такі редакційні зміни:

— долучено національний довідковий додаток НА, у якому подано переклад тексту EN 12327:2012 з мови оригіналу українською мовою;

— долучено національний довідковий додаток НБ, у якому подано перелік національних стандартів України, ідентичних європейським НД, посилання на які є в EN 12327:2012.

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN 12327

August 2012

ICS 91.140.40

Supersedes EN 12327:2000

English Version

Gas infrastructure - Pressure testing, commissioning and decommissioning procedures - Functional requirements

Infrastructures gazières - Essais de pression, modes opératoires de mise en service et de mise hors service des réseaux - Prescriptions fonctionnelles

Gasinfrastruktur - Druckprüfung, In- und Außerbetriebnahme - Funktionale Anforderungen

This European Standard was approved by CEN on 24 May 2012.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

© 2012 CEN All rights of exploitation in any form and by any means reserved worldwide for CEN national Members.

Ref. No. EN 12327:2012: E

Contents

Page

Foreword 3
Introduction 4
1 Scope 5
2 Normative references 5
3 Terms and definitions 5
3.1 General terminology 6
3.2 Pressure related terminology 7
4 Pressure testing 8
4.1 General 8
4.2 Classification of test methods 9
4.3 Hydrostatic testing 10
4.3.1 General 10
4.3.2 Hydrostatic test methods 10
4.3.3 Water disposal 11
4.4 Pneumatic testing 11
4.4.1 General 11
4.4.2 Pneumatic test methods 11
4.5 Leak detection 12
4.6 Test report 12
5 Commissioning and decommissioning 13
5.1 General/planning 13
5.2 Commissioning 14
5.3 Decommissioning 15
Annex A (informative) Purging criteria 16
Annex B (informative) List of CEN/TC 234 European Standards 19